emerio®

CME-131348.1



Coffee maker (EN)

Kaffeeautomat (DE)

Cafetière (FR)

Kaffebryggare (SE)

Koffiezetapparaatt (NL)

Ekspres do kawy (PL)

Cafetera (ES)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English ..... - 2 -

Bedienungsanleitung – German ..... - 6 -

Mode d‘emploi – French ..... - 10 -

Bruksanvisning – Swedish ..... - 14 -

Gebruiksaanwijzing – Dutch ..... - 18 -

Instrukcja obsługi – Polish ..... - 22 -

Manual de instrucciones – Spanish ..... - 26 -

Scan to download
the user manual
in your language

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
9. Warning: Avoid spillage on the connector.
10. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
11. The heating element surface is subject to residual heat after use.
12. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
13. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
14. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
22. Never leave the appliance unattended during use.
23. This appliance is not designed for commercial use.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

26. Fill the reservoir with water only – not with any other liquids.
27. If you want to make coffee several times consecutively, always switch off the device for about 5 minutes before operating again.
28. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
29. Do not use outdoors.
30. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
31. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
32. Do not let the coffee maker operate without water.

COMPONENT PARTS



1. Lid of reservoir
2. Reservoir with water level indication
3. On/off button and indicator light
4. Reusable mesh filter
5. Filter basket
6. Brewing chamber
7. Anti-drip valve
8. Glass jug
9. Warming tray
10. Measuring spoon

OPERATION

Before first-time use:

- Before using this device for the first time please carefully rinse all detachable components with warm water.
- Fill the reservoir with cold water to the maximum water level indication.
- Afterwards brew water twice without coffee powder.

To percolate coffee:

1. Fill the reservoir with cold water. Open the lid of the reservoir and fill it to the desired water level indication. The maximum capacity is 1.5L (approximate 12 cups).

2. Place the reusable mesh filter into the filter basket and place the filter basket into the brewing chamber. Use the measuring spoon to add the amount of coffee powder appropriate to the amount of cups you want to brew. Close the lid of the reservoir.
3. Insert the glass jug in place onto the warming tray horizontally, ensure the center hole in the glass jug lid aligns with the anti-drip valve.
4. Plug the power cord into an appropriate outlet. Start brewing coffee by pressing the On/off button. The indicator light will be on.
5. The appliance will continue brewing coffee until all water in the reservoir has been used.
   Note: The brewing process can be interrupted by pressing the on/off button at any time, and the indicator light will be off. Press the on/off button again, the appliance will continue brewing.
6. If you leave the appliance switched on, the warming tray will keep the coffee warm for about 30 minutes after finishing brewing. After 30 minutes the unit will be automatically shut off and stop working.
7. After use, turn off the appliance and disconnect the power supply.

Note: The appliance is designed with an Anti-drip function. You can temporarily remove the glass jug and pour out coffee during brewing cycle without coffee dripping from the appliance within 30 seconds.
CAUTION! When pouring coffee from the glass jug, pour it slowly. Do not incline the glass jug suddenly in a large tilting angle, in case the hot coffee flow out from the lid rim and hurt people. Do not put an empty glass jug back on the hot warming tray.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning remove the mains plug and let the device cool down.
- Never immerse the device in water. Please use a slightly damp cloth to clean the surfaces.
- Avoid using acrid or scrubbing cleaning agents.
- Wash the glass jug, the filter basket and the reusable mesh filter in warm soapy water. Rinse and dry.
- Glass jug, filter basket and reusable mesh filter can be cleaned in a dishwasher.

Removing Mineral Deposits:

To keep your appliance operating efficiently, remove mineral deposits left by water. At least once a month, use a water and vinegar household cleaning solution as described below to prevent the buildup of mineral deposits. If the water in your area is especially high in minerals, do this every two weeks.

1. Make the water-vinegar solution with one part of white vinegar and three parts of cold water.
2. Use it for one brewing cycle and then remove, rinse and replace the mesh filter and the filter basket.
3. Pour the water-vinegar mixture from the glass jug into the water reservoir. Use it again to start a second brewing cycle and then remove, rinse and replace the mesh filter and the filter basket.
4. Rinse the appliance by brewing cold water and then clean the glass jug, the reusable mesh filter and the filter basket in warm soapy water. Rinse and dry.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V~ 50-60Hz
Power: 900W
Power consumption in off mode: 0,4 W
In less than 40 minutes, the product is automatically into off mode.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

Imported by:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu

CUSTOMER SERVICE

SPARE PARTS

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitung, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern für Aufsicht oder Anleitung bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wurde und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
2. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Was die Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen betrifft, diein Berührung kommen mitLebensmitteln entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „ REINIGUNG UND PFLEGE “ der Bedienungsanleitung.
9. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
10. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
11. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
12. Die Kaffeemaschine sollte nicht in einen Schrank gestellt werden, während sie in Betrieb ist.
13. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
14. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.

20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
26. Füllen Sie den Behälter nur mit Wasser und mit keinen anderen Flüssigkeiten.
27. Wenn Sie mehrmals nacheinander Kaffee zubereiten möchten, schalten Sie das Gerät immer etwa 5 Minuten lang aus, bevor Sie es erneut benutzen.
28. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
29. Nicht im Freien verwenden.
30. Wenn die Abdeckung während der Brühzyklen entfernt wird, kann es zu Verbrühungen kommen. Vorsicht vor dem heißen Wasserdampf, es besteht Verbrennungsgefahr.
31. Einige Teile des Geräts sind während des Betriebs heiß; bitte berühren Sie diese nicht mit der Hand. Verwenden Sie nur Griffe oder Knöpfe.
32. Lassen Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser laufen.

GERÄTETEILE



1. Deckel des Wasserbehälters
2. Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige
3. Ein-/Aus-Schalter und Anzeigeleuchte
4. Wiederverwendbarer Netzfilter
5. Filterkorb
6. Brühkammer
7. Tropfschutz-Ventil
8. Glaskanne
9. Aufwärmschale
10. Messlöffel

BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch:

- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit warmem Wasser ab.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser.
- Führen Sie anschließend 2 Kochvorgänge ohne Kaffeepulver durch.

Kaffee aufbrühen:

1. Den Wasserbehälter mit kaltem Wasser befüllen. Den Deckel des Wasserbehälters öffnen und bis zum gewünschten Füllstand befüllen. Die maximale Kapazität beträgt 1,5L (ca. 12 Tassen).
2. Den wiederverwendbaren Netzfilter in den Filterkorb einsetzen und den Filterkorb in die Brühkammer einsetzen.
   Mit dem Messlöffel die der gewünschten Tassenanzahl entsprechende Menge Kaffeepulver hinzufügen. Den Deckel des Wasserbehälters schließen.
3. Die Glaskanne waagerecht auf die Warmhalteschale stellen und dabei darauf achten, dass die Öffnung in der Mitte des Deckels der Glaskanne mit dem Anti-Tropf-Ventil ausgerichtet ist.
4. Das Netzkabel in eine geeignete Steckdose stecken. Den Brühvorgang durch Drücken der Ein-/Aus-Taste starten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
5. Das Gerät brüht so lange Kaffee, bis das gesamte Wasser im Wasserbehälter verbraucht ist.
   Hinweis: Der Brühvorgang kann jederzeit durch Drücken der Ein-/Aus-Taste unterbrochen werden; die Kontrollleuchte erlischt dabei. Nach erneutem Drücken der Ein-/Aus-Taste setzt das Gerät den Brühvorgang fort.
6. Wenn das Gerät eingeschaltet bleibt, hält die Warmhalteschale den Kaffee nach dem Brühvorgang ca. 30 Minuten lang warm. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus und stellt den Betrieb ein.
7. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweis: Das Gerät ist mit einer Tropfstopp-Funktion ausgestattet. Sie können die Glaskanne während des Brühvorgangs vorübergehend entnehmen und Kaffee eingießen, ohne dass für 30 Sekunden Kaffee aus dem Gerät tropft.

VORSICHT! Wenn Sie Kaffee aus der Glaskanne gießen, gießen Sie langsam. Neigen Sie die Glaskanne nicht plötzlich zu stark, da sonst heißer Kaffee unter dem Rand des Deckels hervorquellen und Personen verletzen könnte. Stellen Sie keine leere Glaskanne auf die heiße Warmhalteplatte.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Wischen Sie die Oberfläche bitte mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.
- Vermeiden Sie es, scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel zu verwenden.
- Waschen Sie die Glaskanne, den Filterkorb und das wiederverwendbare Sieb in warmem Seifenwasser ab. Spülen und trocknen Sie die Teile ab.
- Glaskanne, Filterkorb und wiederverwendbares Sieb können in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

Entfernen von Mineralablagerungen:

Damit Ihr Gerät effizient funktioniert, sollten Sie Mineralablagerungen regelmäßig entfernen. Verwenden Sie mindestens einmal im Monat eine Wasser-Essig-Reinigungslösung gemäß der nachstehenden Beschreibung, um der Bildung von Mineralablagerungen vorzubeugen. Wenn das Wasser in Ihrer Region besonders mineralreich ist, führen Sie diese Reinigung alle zwei Wochen durch.

1. Stellen Sie die Wasser-Essig-Lösung aus einem Teil weißem Essig und drei Teilen kaltem Wasser her.
2. Verwenden Sie die Lösung für einen Brühzyklus, und entfernen, spülen und ersetzen Sie anschließend das Sieb und den Filterkorb.
3. Gießen Sie das Wasser-Essig-Gemisch aus der Glaskanne in den Wasserbehälter. Verwenden Sie es erneut, um einen zweiten Brühzyklus zu starten, und entfernen, spülen und ersetzen Sie anschließend das Sieb und den Filterkorb.
4. Spülen Sie das Gerät, indem Sie einen Brühvorgang mit kaltem Wasser durchführen, und reinigen Sie anschließend die Glaskanne, das wiederverwendbare Sieb und den Filterkorb in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Teile ab.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50-60Hz
Leistungsaufnahme: 900W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,4 W
In weniger als 40 Minuten schaltet sich das Produkt automatisch aus.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.
Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Importiert von:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
Niederlande

Kundendienst:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu

KUNDENDIENST **ERSATZTEILE**

Mode d'emploi – French

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés.
3. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
4. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
9. Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.
10. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
11. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
12. La cafetière ne doit pas être placée à l'intérieur d'un meuble lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
13. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
14. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
15. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
17. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
18. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
20. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.

21. N’essayez pas d’ouvrir le boîtier de l’appareil ni de réparer l’appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
22. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
23. Cet appareil n’est pas conçu pour un usage commercial.
24. N’utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
25. N’enroulez pas le cordon d’alimentation autour de l’appareil et ne le pliez pas.
26. Remplissez le réservoir exclusivement avec de l’eau – jamais avec d’autres liquides.
27. Si vous voulez préparer du café plusieurs fois de suite, éteignez toujours l’appareil pendant 5 minutes avant de le réutiliser.
28. Placez l’appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
29. N’utilisez pas cet appareil à l’extérieur.
30. Le retrait du couvercle pendant la préparation du café peut entraîner des brûlures. Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
31. Certaines pièces de l’appareil deviennent chaudes pendant l’utilisation, ne les touchez donc pas avec les mains. Utilisez la poignée ou les boutons uniquement.
32. Ne faites pas fonctionner la cafetière sans eau.

PIÈCES COMPOSANTES



1. Couvercle du réservoir
2. Réservoir avec indication du niveau d’eau
3. Bouton marche/arrêt avec voyant lumineux
4. Filtre à mailles réutilisable
5. Porte-filtre
6. Chambre d’infusion
7. Valve anti-gouttes
8. Carafe en verre
9. Plateau de maintien au chaud
10. Cuillère doseuse

FONCTIONNEMENT

Avant la première utilisation:

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez rincer les composants détachables avec de l'eau tiède.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide au niveau maximum d'indication du niveau de l'eau.
- Après faites le café 2 fois sans poudre à café.

Préparation de café filtre :

1. Remplir le réservoir avec de l'eau froide. Ouvrir le couvercle du réservoir et le remplir jusqu'au niveau d'eau souhaité. La capacité maximale est de 1,5L (environ 12 tasses).
2. Placez le filtre à grille réutilisable dans le panier-filtre et placez le panier-filtre dans la chambre d'infusion. Utilisez la cuillère doseuse pour ajouter la quantité de café en poudre adaptée au nombre de tasses que vous souhaitez préparer. Fermez le couvercle du réservoir.
3. Posez la carafe en verre à l'horizontale sur le plateau de maintien au chaud, en veillant à ce que le trou central du couvercle de la carafe en verre soit aligné avec la valve anti-gouttes.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée. Lancez l'infusion du café en appuyant sur le bouton Marche/arrêt. Le voyant s'allume.
5. L'appareil continue à préparer le café jusqu'à ce que toute l'eau contenue dans le réservoir ait été utilisée. Remarque : Le processus d'infusion peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt ; le voyant s'éteint alors. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour que l'appareil reprenne l'infusion.
6. Si vous laissez l'appareil allumé, le plateau de maintien au chaud gardera le café chaud pendant environ 30 minutes après la fin de l'infusion. Au bout de 30 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement et cesse de fonctionner.
7. Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

Remarque : Cet appareil est conçu avec une fonction anti-gouttes. Vous pouvez retirer temporairement la carafe en verre pour verser du café pendant le cycle d'infusion sans que le café ne s'écoule de l'appareil, et ce pendant 30 secondes.

ATTENTION ! Versez le café de la carafe en verre lentement. N'inclinez pas brusquement la carafe en verre à un angle trop prononcé, car du café chaud pourrait s'écouler par le bord du couvercle et causer des blessures. Ne replacez pas une carafe en verre vide sur le plateau de maintien au chaud.

NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer les surfaces.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou des produits de récurage.
- Lavez la carafe en verre, le panier filtre et le filtre à grille réutilisable dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez.
- La carafe en verre, le panier filtre et le filtre à grille réutilisable peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Élimination des dépôts minéraux :

Pour que votre appareil fonctionne efficacement, éliminez les dépôts minéraux laissés par l'eau. Au moins une fois par mois, utilisez une solution d'entretien ménager à base d'eau et de vinaigre, telle que décrite ci-dessous, pour prévenir l'accumulation de dépôts minéraux. Si l'eau de votre région est particulièrement riche en minéraux, effectuez cette opération toutes les deux semaines.

1. Préparez la solution eau-vinaigre en mélangeant une partie de vinaigre blanc et trois parties d'eau froide.
2. Utilisez-le pour un cycle d'infusion, puis retirez, rincez et replacez la grille filtrante et le panier filtre.
3. Versez le mélange eau-vinaigre de la verseuse en verre dans le réservoir d'eau. Utilisez-le à nouveau pour lancer un second cycle d'infusion, puis retirez, rincez et replacez la grille filtrante et le panier filtre.
4. Rincez l'appareil en faisant passer de l'eau froide, puis nettoyez la verseuse en verre, la grille filtrante réutilisable et le panier filtre dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V~ 50-60Hz
Consommation énergétique: 900W
Consommation d'énergie en mode d'arrêt : 0,4 W
En moins de 40 minutes, le produit passe automatiquement en mode d'arrêt.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

Importé par :
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
Pays-Bas

Service à la clientèle:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Informations clients :
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Service à la clientèle :
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Vous recherchez des pièces de rechange ? Consultez https://spareparts.emerio.eu

SERVICE CLIENT

PIÈCES DÉTACHÉES

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år gamla eller äldre, om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
2. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om el-sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller en person med liknande kvalifikationer så att faror kan undvikas.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
8. Angående anvisningarna för rengöring av de ytor somkommer i kontakt medmat, se stycket "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen.
9. Varning! Undvik att spilla på kontakten.
10. Varning: Potentiell risk för skador vid felaktig användning.
11. Värmeelementets yta är varm efter användning.
12. Kaffebryggaren får inte placeras i ett skåp när den används.
13. Innan du sätter in kontakten i eluttaget ska du kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkskylten.
14. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
15. Dra alltid ur kontakten från eluttaget då apparaten inte ska användas och innan du påbörjar rengöring.
16. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över vassa kanter och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
17. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
18. Dra i stickkontakten för att ta ut den ur eluttaget. Dra inte i strömsladden.
19. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
20. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
21. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller utföra reparationer själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
22. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.

23. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
24. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
25. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
26. Fyll endast behållaren med vatten – inte med någon annan vätska.
27. Om du vill brygga kaffe flera gånger i följd ska du alltid stänga av enheten i ungefär 5 minuter innan du använder den igen.
28. Använd apparaten på en plan, torr och värmetålig yta.
29. Använd inte apparaten utomhus.
30. Skållning kan uppstå om locket tas bort under bryggningscyklerna. Var försiktig så att du inte bränner dig på ångan.
31. Vissa delar av apparaten är heta när den används – vidrör dem inte med handen. Använd endast handtag eller vred.
32. Låt inte kaffebryggaren användas utan vatten.

KOMPONENTLISTA



1. Lock till behållaren
2. Behållare med vattenivåindikering
3. På/av-knapp med indikatorlampa
4. Återanvändbart nätfilter
5. Filterkorg
6. Bryggkammare
7. Anti-droppventil
8. Glaskanna
9. Värmebricka
10. Mätsked

ANVÄNDNING

Innan första användning:

- Skölj alla avtagbara delar noggrant med varmt vatten innan du använder enheten för första gången.
- Fyll behållaren med kallt vatten upp till maxnivåmarkeringen.
- Brygg därefter vatten två gånger utan kaffepulver.

Så här brygger du kaffe:

1. Fyll behållaren med kallt vatten. Öppna locket på behållaren och fyll på till önskad vattenivå. Maxkapaciteten är 1,5L (cirka 12 koppar).
2. Placera det återanvändbara nätet i filterkorgen och placera sedan filterkorgen i bryggkammaren. Använd mätskeden för att tillsätta rätt mängd kaffepulver för det antal koppar du vill brygga. Stäng locket på behållaren.
3. Sätt i glaskannnan vågrätt på plats på värmebrickan och se till att hålet i mitten av glaskannans lock är i linje med anti-droppventilen.
4. Anslut elsladden till ett lämpligt uttag. Starta bryggningen genom att trycka på på/av-knappen. Indikatorlampan tänds.
5. Apparaten fortsätter att brygga kaffe tills allt vatten i behållaren har använts. Obs! Bryggningsprocessen kan avbrytas när som helst genom att trycka på på/av-knappen, och indikatorlampan slocknar. Tryck på på/av-knappen igen så fortsätter apparaten att brygga.
6. Om du lämnar apparaten påslagen håller värmebrickan kaffet varmt i ungefär 30 minuter efter avslutad bryggning. Efter 30 minuter stängs enheten automatiskt av och slutar att arbeta.
7. Stäng av apparaten och koppla från strömtillförseln efter användning.

Obs: Apparaten är utformad med en anti-dropp-funktion. Du kan tillfälligt ta bort glaskannan och hälla upp kaffe under bryggningscykeln utan att kaffe droppar från apparaten inom 30 sekunder.
VARNING! Häll kaffet långsamt när du häller upp det från glaskannan. Luta inte glaskannan plötsligt i en stor vinkel, eftersom det heta kaffet då kan rinna ut från lockets kant och skada personer. Placera inte en tom glaskanna tillbaka på den varma värmebrickan.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta bort nätkontakten och låt enheten svalna innan rengöring.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten. Använd en lätt fuktad trasa för att rengöra ytorna.
- Undvik att använda starka eller slipande rengöringsmedel.
- Diska glaskannan, filterkorgen och det återanvändbara nätefiltret i varmt vatten med diskmedel. Skölj och torka.
- Glaskannan, filterkorgen och det återanvändbara nätefiltret kan rengöras i diskmaskin.

Ta bort mineralavlagringar:

För att hålla apparaten i gott drifttillstånd bör du ta bort mineralavlagringar som bildas av vatten. Använd minst en gång i månaden en blandning av vatten och ättika enligt beskrivningen nedan för att förhindra att mineralavlagringar byggs upp. Om vattnet i ditt område har särskilt hög mineralhalt bör du göra detta varannan vecka.

1. Blanda vatten-ättikelösningen med en del vit ättika och tre delar kallt vatten.
2. Använd den för en bryggningscykel och ta sedan bort, skölj och sätt tillbaka nätet och filterkorgn.
3. Häll vatten-ättikelösningen från glaskannan i vattenbehållaren. Använd den igen för att starta en andra bryggningscykel och ta sedan bort, skölj och sätt tillbaka nätet och filterkorgen.
4. Skölj apparaten genom att brygga kallt vatten och rengör sedan glaskannan, det återanvändbara nätet och filterkorgen i varmt tvålvatten. Skölj och torka.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V~ 50-60Hz
Strömförbrukning: 900W
Energiförbrukning i avstängt läge: 0,4 W
Inom mindre än 40 minuter går produkten automatiskt in i avstängt läge.

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Importerad av:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
Nederländerna

Kundservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundservice:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Kundservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Letar du efter reservdelar? Ta en titt på https://spareparts.emerio.eu

KUNDTJÄNST

RESERVDELAR

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
2. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Met betrekking tot de instructies voor de reiniging van de oppervlakken diein contact komen metvoedsel, raadpleeg dan de paragraaf " Reiniging en onderhoud " van de handleiding.
9. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
10. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
11. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
12. Plaats het koffiezetapparaat niet in een kast wanneer het in gebruik is.
13. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de spanning en frequentie overeenstemmen met de gegevens vermeld op het typeplaatje.
14. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
15. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voor reiniging.
16. Zorg dat het snoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vlammen.
17. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat gevaar van een elektrische schok!
18. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
19. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
20. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
21. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit

kan een elektrische schok veroorzaken.

22. Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
23. Dit apparaat is niet geschikt commercieel gebruik.
24. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
25. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
26. Vul het reservoir uitsluitend met water; niet met andere vloeistoffen.
27. Als u meerdere malen na elkaar koffie wilt zetten, dient u het apparaat altijd gedurende ongeveer 5 minuten uit te schakelen voordat u hem weer gebruikt.
28. Gebruik het apparaat op een vlakke, droge en hittebestendige ondergrond.
29. Niet buitenshuis gebruiken.
30. U kunt zich verbranden als het deksel tijdens het zetten verwijderd wordt. Let op dat u zich niet aan de stoom verbrandt.
31. Bepaalde delen van het apparaat worden heet tijdens gebruik, raak ze niet aan met uw handen. Gebruik alleen de handvatten of knoppen.
32. Schakel het koffiezetapparaat niet zonder water in.

ONDERDELEN



1. Deksel van reservoir
2. Reservoir met waterpeilaanduiding
3. Aan/uit-knop en controlelampje
4. Herbruikbare koffiefilter
5. Filterhouder
6. Zetruimte
7. Antidruppelklep
8. Glazen kan
9. Warmhoudplaat
10. Maatlepel

BEDIENING

Voor het eerste gebruik:

- Spoel alle uitneembare onderdelen zorgvuldig af met warm water voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Vul het reservoir met koud water tot de maximale niveau-aanduiding.
- Laat het apparaat daarna twee keer doorlopen met water zonder koffie.

Koffie zetten:

1. Vul het reservoir met koud water. Open het deksel van het reservoir en vul het tot de gewenste niveau-aanduiding. De maximale capaciteit is 1,5L (ongeveer 12 kopjes).
2. Plaats de herbruikbare gaasfilter in de filter mand en plaats de filter mand in de zetruimte.
   Gebruik de maatlepel om de juiste hoeveelheid koffiepoeder toe te voegen voor het aantal kopjes dat u wilt zetten. Sluit het deksel van het reservoir.
3. Plaats de glazen kan horizontaal op de warmhoudplaat. Zorg ervoor dat het middelste gat in het deksel van de glazen kan zich op één lijn met de druppelstop bevindt.
4. Steek het netsnoer in een geschikt stopcontact. Start met het zetten van koffie door op de aan/uit-knop te drukken. Het indicatorlampje gaat branden.
5. Het apparaat blijft koffie zetten totdat al het water in het reservoir is gebruikt.
   Opmerking: Het koffiezetproces kan op elk moment worden onderbroken door op de aan/uit-knop te drukken; het indicatorlampje gaat dan uit. Druk opnieuw op de aan/uit-knop om het koffiezetten te hervatten.
6. Als u het apparaat ingeschakeld laat, houdt de warmhoudopvangbak de koffie na het zetten gedurende ongeveer 30 minuten warm. Na 30 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en stopt het met werken.
7. Zet na gebruik het apparaat uit en koppel de stroomtoevoer los.

Opmerking: Het apparaat is ontworpen met een anti-druppelfunctie. U kunt tijdens het koffiezetten de glazen kan gedurende maximaal 30 seconden verwijderen om koffie te schenken zonder dat er koffie uit het apparaat druppelt.
VOORZICHTIG! Giet de koffie langzaam uit de glazen kan. Kantel de glazen kan niet plotseling in een grote hoek, zodat de hete koffie niet via de rand van het deksel naar buiten kan stromen en personen kan verwonden. Plaats geen lege glazen kan terug op de hete warmhoudopvangbak.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik een licht bevochtigde doek om de oppervlakken schoon te maken.
- Gebruik geen bijt- of schuurmiddel.
- Was de glazen kan, de filtermand en het herbruikbare gaasfilter in een warm sopje. Spoel ze af en droog ze.
- De glazen kan, de filtermand en het herbruikbare gaasfilter zijn vaatwasserbestendig.

Mineraalaanslag verwijderen:

Verwijder regelmatig de mineraalaanslag die door het water achterblijft om uw apparaat efficiënt te laten werken. Gebruik minstens één keer per maand een reinigingsoplossing van water en azijn zoals hieronder beschreven om de opbouw van mineraalaanslag te voorkomen. Als het water in uw regio bijzonder veel mineralen bevat, doe dit dan elke twee weken.

1. Maak de water-azijnoplossing met één deel witte azijn en drie delen koud water.
2. Gebruik de oplossing voor één zettcyclus en verwijder vervolgens het gaasfilter en de filtermand, spoel ze af en plaats ze terug.
3. Giet het water-azijnmengsel uit de glazen kan in het waterreservoir. Gebruik het opnieuw om een tweede zetcyclus te starten en verwijder vervolgens het gaasfilter en de filtermand, spoel ze schoon en plaats ze terug.
4. Spoel het apparaat door koud water te zetten en reinig vervolgens de glazen kan, het herbruikbare gaasfilter en de filtermand in een warm sopje. Spoel en veeg droog.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50-60Hz
Stroomverbruik: 900W
Stroomverbruik in uit-modus: 0,4 W
Het product gaat na minder dan 40 minuten automatisch in de uit-stand.



Dit product is gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten kunnen elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Geïmporteerd door:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
Nederland

Klantendienst:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Klantendienst:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Onderdelen nodig? Kijk op https://spareparts.emerio.eu

KLANTENSERVICE

RESERVEONDERDELEN

Instrukcja obsługi – Polish

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są nadzorowane.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. To urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, jak np.: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwa rolne; hotele, motele i inne ośrodki o charakterze usługowym; obiekty noclegowe oferujące śniadanie.
8. W odniesieniu do instrukcji czyszczenia powierzchni, któremają kontakt z Jedzenie, proszę odnieść się do akapitu "Czyszczenie i konserwacja" w podręczniku.
9. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewanie płynów na łączówkę.
10. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użycie stwarza potencjalne ryzyko urazów.
11. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
12. W czasie użytkowania ekspres do kawy nie powinien stać w szafce.
13. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
14. Jeśli używasz kabla przedłużającego, musi on być dopasowany do zużycia energii urządzenia, gdyż w przeciwnym razie może dojść do przegrzania kabla przedłużającego i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
15. Odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed jego czyszczeniem.
16. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
17. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
18. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
19. Nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadło do wody. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, wyłącz urządzenie i wyślij do autoryzowanego serwisu w celu dokonania naprawy.
20. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.

21. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
22. Podczas używania nigdy nie zostawiaj urządzenia bez opieki.
23. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
24. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
25. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
26. Do zbiornika należy nalewać tylko i wyłącznie wodę – żadnych innych płynów.
27. Jeśli użytkownik chce zaparzyć kawę kilka razy pod rząd, należy zawsze, przed ponownym użyciem, wyłączyć urządzenie na ok. 5 minut.
28. Urządzenia należy używać na płaskiej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
29. Nie używać na dworze.
30. Jeśli podczas cyklu parzenia zostanie zdjęta pokrywa, może dojść do oparzeń. Należy uważać, aby się nie oparzyć parą.
31. Niektóre części pracującego urządzenia są gorące – nie dotykać ręką. Należy używać wyłącznie uchwytów lub pokręteł.
32. Nie wolno dopuszczać do tego, aby ekspres pracował bez wody.

LISTA CZĘŚCI



1. Pokrywa zbiornika
2. Zbiornik ze wskaźnikiem poziomu wody
3. Włącznik z kontrolką świetlną
4. Filtr siatkowy wielokrotnego użycia
5. Kosz filtra
6. Komora parzenia
7. Zawór zabezpieczający przed kapaniem
8. Szklany dzbanek
9. Tacka do podgrzewania
10. Łyżka-miarka

OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem:

- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, dokładnie wypłucz odczepiane elementy ciepłą wodą.
- Napełnij zbiornik zimną wodą do maksymalnego wskazanego poziomu.
- Następnie zaparz wodę dwa razy bez wsypywania kawy.

Parzenie kawy:

1. Napełnić zbiornik zimną wodą. Otworzyć pokrywę zbiornika i napełnić go do żądanego wskazania poziomu wody. Maksymalna pojemność wynosi 1,5L (około 12 filiżanek).
2. Włożyć filtr siatkowy wielokrotnego użytku do koszyka na filtr, a następnie umieścić koszyk w komorze parzenia.
   Użyć łyżki-miarki, aby dodać odpowiednią ilość zmielonej kawy stosownie do liczby filiżanek, które mają zostać zaparzone. Zamknąć pokrywę zbiornika.
3. Ustawić szklany dzbanek poziomo na tacce do podgrzewania w taki sposób, aby otwór znajdujący się w środku pokrywy dzbanka znajdował się dokładnie pod zaworem zabezpieczającym przed kapaniem.
4. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego gniazda elektrycznego. Nacisnąć włącznik i rozpocząć parzenie kawy. Zaświeci się kontrolka.
5. Urządzenie będzie kontynuować parzenie kawy do momentu zużycia całej wody ze zbiornika.
   Uwaga: Proces parzenia można w dowolnym momencie przerwać, naciskając włącznik – kontrolka zgaśnie. Po ponownym naciśnięciu włącznika urządzenie będzie kontynuować parzenie.
6. Jeśli urządzenie pozostanie włączone, tacka podgrzewająca będzie utrzymywać kawę w cieple przez około 30 minut po zakończeniu parzenia. Po 30 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie i przestanie pracować.
7. Po użyciu wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Uwaga: Urządzenie zaprojektowano z uwzględnieniem funkcji zabezpieczenia przed kapaniem. W czasie cyklu parzenia kawy szklany dzbanek można czasowo zdjąć spod filtra i przez 30 sekund kawa nie będzie kapać z urządzenia.

UWAGA! Kawę ze szklanego dzbanka należy nalewać powoli. Nie należy nagle i mocno przechylać szklanego dzbanka, ponieważ gorąca kawa mogłaby wylać się przez krawędź pokrywy i poparzyć użytkownika. Nie stawiać pustego szklanego dzbanka na gorącej tacce podgrzewającej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem, odłącz przewód elektryczny i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Użyj lekko zamoczonej ścierki do wyczyszczenia powierzchni.
- Należy unikać stosowania żrących lub ścierających produktów czyszczących.
- Umyć szklany dzbanek, koszyk filtra oraz wielokrotnego użytku siatkowy filtr w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Wypłukać i wysuszyć.
- Szklany dzbanek, koszyk filtra oraz wielokrotnego użytku filtr siatkowy można myć w zmywarce.

Usuwanie osadów mineralnych:

Aby urządzenie działało wydajnie, należy usuwać osady mineralne wytrącające się z wody. Co najmniej raz w miesiącu stosować domowy roztwór wody z octem, opisany poniżej, aby zapobiec gromadzeniu się osadów mineralnych. Jeśli woda na danym terenie zawiera wyjątkowo dużo minerałów, czynność tę należy wykonywać co dwa tygodnie.

1. Przygotować roztwór wody z octem, mieszając jedną część białego octu z trzema częściami zimnej wody.

2. Użyć roztworu do jednego cyklu parzenia, a następnie wyjąć sitko z siatki i koszyk filtra, wypłukać je i z powrotem umieścić na miejscu.
3. Przelać mieszaninę wody z octem ze szklanego dzbanka do zbiornika na wodę. Użyć jej ponownie, uruchamiając drugi cykl parzenia, a następnie wyjąć sitko z siatki i koszyk filtra, wypłukać je i z powrotem umieścić na miejscu.
4. Przepłukać urządzenie, wykonując cykl parzenia z zimną wodą, a następnie umyć szklany dzbanek, wielokrotnego użytku sitko z siatki oraz koszyk filtra w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Wypłukać i wysuszyć.

Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V~ 50-60Hz
Moc: 900W
Pobór energii w trybie wyłączenia: 0,4 W
W czasie krótszym niż 40 minut produkt automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia.



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Importowane przez:	**Obsługa klienta:**	**Informacje dla klienta:**	**Obsługa klienta:**
Emerio B.V.	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
Oudeweg 115	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
2031 CC Haarlem			
Holandia			

Szukają Państwo części zamiennych? Proszę zajrzeć na https://spareparts.emerio.eu

OBSŁUGA KLIENTA **CZĘŚCI ZAMIENNE**

Manual de instrucciones – Spanish

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. Los niños no deben jugar con el aparato.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
7. Este aparato ha sido diseñado para un uso doméstico o parecido, como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos donde se ofrece cama y desayuno.
8. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies queentren en contacto conalimentos, consulte el apartado " limpieza y mantenimiento " del manual.
9. Advertencia: Evite derrames sobre el conector.
10. Advertencia: Riesgo potencial de lesión por uso incorrecto.
11. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
12. La cafetera no debe colocarse en un armario cuando está en uso.
13. Antes de introducir el enchufe en la toma de corriente, compruebe que la tensión y la frecuencia cumplan las especificaciones de la placa identificativa.
14. En caso de utilizar un cable alargador, deberá adecuarse al consumo energético del aparato, de lo contrario el cable y/o el enchufe podrían sobrecalentarse. Podría lesionarse si se tropieza con el cable alargador. Actúe con cuidado para evitar situaciones peligrosas.
15. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no se utilice el aparato y antes de limpiarlo.
16. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue sobre bordes afilados, y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
17. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
18. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
19. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
20. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
21. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni repararlo usted mismo. Podría sufrir una descarga eléctrica.
22. No deje nunca el aparato sin supervisión durante el uso.
23. Este aparato no está diseñado para uso comercial.

24. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
25. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
26. Rellene el depósito únicamente con agua y no utilice ningún otro líquido.
27. Si desea preparar café varias veces consecutivas, apague siempre el aparato durante 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
28. Utilice el aparato sobre una superficie plana, seca y resistente al calor.
29. No utilice en exteriores.
30. Pueden producirse escaldaduras si se retira la tapa durante los ciclos de preparación. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor.
31. Algunas partes del aparato se calientan durante el funcionamiento, por lo que no deben tocarse con la mano. Agarre solamente desde las asas o las perillas.
32. No deje que la cafetera funcione sin agua.

COMPONENTES



1. Tapa del depósito
2. Depósito de agua con indicador de nivel
3. Botón de encendido/apagado y piloto de luz
4. Filtro de malla reutilizable
5. Portafiltro
6. Cámara de preparación
7. Válvula antigoteo
8. Jarra de vidrio
9. Bandeja de calentamiento
10. Cuchara dosificadora

FUNCIONAMIENTO

Antes de usar por primera vez:

- Antes de usar este aparato por primera vez, enjuague bien todos sus partes removibles con agua tibia.
- Llene el depósito con agua fría hasta el nivel máximo.
- Filtre el agua dos veces sin café molido.

Cómo filtrar el café:

1. Llene el depósito con agua fría. Abra la tapa del depósito y llénelo hasta el nivel de agua deseado. La capacidad máxima es 1,5L (aproximadamente 12 tazas).
2. Introduzca el filtro de malla reutilizable en la cesta del filtro y coloque la cesta del filtro en la cámara de preparación.
   Use la cuchara de medición para añadir la cantidad de café en polvo apropiada al número de tazas que quiera preparar. Cierre la tapa del depósito.
3. Coloque la jarra de vidrio sobre la bandeja de calentamiento de forma horizontal, asegurándose de que el orificio central de la tapa de la jarra esté alineado con la válvula antigoteo.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. Comience a preparar café pulsando el botón de encendido/apagado. La luz indicadora se iluminará.
5. El electrodoméstico continuará preparando café hasta que se haya utilizado toda el agua del depósito.
   Nota: El proceso de preparación puede interrumpirse pulsando el botón de encendido/apagado en cualquier momento; la luz indicadora se apagará. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado y el electrodoméstico continuará con la preparación.
6. Si deja el electrodoméstico encendido, la bandeja de calentamiento mantendrá el café caliente durante aproximadamente 30 minutos después de terminar la preparación. Tras 30 minutos, la unidad se apagará automáticamente y dejará de funcionar.
7. Apague y desenchufe el aparato cuando termine de usarlo.

Nota: El electrodoméstico está diseñado con una función antigoteo. Durante el ciclo de preparación, puede retirar temporalmente la jarra de vidrio y verter el café sin que gotee del electrodoméstico en un plazo de 30 segundos.

¡PRECAUCIÓN! Vierta el café de la jarra de vidrio despacio. No incline la jarra de vidrio de forma repentina con un ángulo pronunciado, ya que el café caliente podría derramarse por el borde de la tapa y causar quemaduras. No coloque una jarra de vidrio vacía sobre la bandeja de calentamiento caliente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que se enfríe.
- Nunca sumerja el aparato en el agua. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar las superficies.
- Evite el uso de productos de limpieza acres o para fregar.
- Lave la jarra de vidrio, la cesta del filtro y el filtro de malla reutilizable con agua tibia y jabón. Enjuague y seque.
- La jarra de vidrio, la cesta del filtro y el filtro de malla reutilizable pueden lavarse en el lavavajillas.

Eliminación de depósitos minerales:

Para mantener el electrodoméstico en óptimo funcionamiento, elimine los depósitos minerales que deja el agua. Al menos una vez al mes, utilice una solución de limpieza doméstica de agua y vinagre como se describe a continuación para evitar la acumulación de depósitos minerales. Si el agua de su zona tiene un contenido especialmente alto de minerales, realice este proceso cada dos semanas.

1. Prepare la solución de agua y vinagre mezclando una parte de vinagre blanco con tres partes de agua fría.
2. Utilícela para un ciclo de preparación y, a continuación, retire, enjuague y vuelva a colocar el filtro de malla y la cesta del filtro.
3. Vierta la mezcla de agua y vinagre de la jarra de vidrio al depósito de agua. Úsela nuevamente para iniciar un segundo ciclo de preparación y, a continuación, retire, enjuague y vuelva a colocar la malla filtrante y la cesta del filtro.
4. Enjuague el electrodoméstico preparando agua fría y, a continuación, limpie la jarra de vidrio, la malla filtrante reutilizable y la cesta del filtro con agua tibia y jabón. Enjuague y seque.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V~ 50-60Hz
Consumo de poder: 900W
Consumo de potencia en modo apagado: 0,4 W
En menos de 40 minutos, el producto pasa automáticamente al modo de apagado.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

Importado por:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
Países Bajos

Servicio al cliente:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Información al cliente:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Servicio al cliente:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

¿Busca piezas de repuesto? Visítenos en https://spareparts.emerio.eu

ATENCIÓN AL CLIENTE

PIEZAS DE RECAMBIO